

Atenção: Antes de instalar ou ligar a luz LED, leia e compreenda todas as instruções e avisos de segurança.

PT Nota: Os módulos LED podem ser trocados durante o transporte. Se os módulos LED requererem reposição, por favor consulte a seção referente à reposição do módulo LED, instalação e remoção antes de proceder com a instalação.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

Este produto é destinado para o uso exclusivo em aquários de vidro coberto.

1. Instalação da luz LED sobre o aquário coberto.

Certifique-se que a luz LED está corretamente posicionada no aquário antes de ligar a corrente elétrica. Para instalar use as pernas deslizantes ajustáveis, ajuste a largura das pernas para que coincida com a largura do aquário e posicione com segurança o equipamento no quadro do aquário. As pernas devem estar distendidas de igual forma em ambas as extremidades da luz.

Alternativamente, as pernas ajustáveis podem ser removidas das extremidades da luz LED puxando-as lentamente para fora e a luz LED pode ser afixada diretamente na tampa do aquário de vidro. A luz LED deve ser posicionada de forma segura na tampa. A existência de espaçadores nas extremidades da luz LED previne que a face do dispositivo entre em contato com o vidro e que o ar circule na parte inferior da luz LED.

2. Ligue o adaptador no conector situado na parte de trás da luz LED. *Vis. Figura 1.*

3. Ligue o adaptador numa tomada aceitável.

Certifique-se que o cabo tem uma ficha antes de colocar proteção contra a água para evitar que ceda. O aparelho deve ser posicionado de modo a que a ficha seja acessível em caso de desligamento de emergência da fonte de alimentação. Proteja o cabo de alimentação com acessório protetor para evitar água na tomada. Se houver água na tomada, primeiro desbloqueie o fusível ou desvire o quadro elétrico e em seguida, desconete o cabo de alimentação da tomada. Antes de ligar, certifique-se que os dados da placa de avaliação correspondem à voltagem de alimentação. A luz LED está agora pronta para usar.

MÓDULO LED, REPOSIÇÃO, INSTALAÇÃO E REMOÇÃO

1. Desligue a luz LED e vire o interruptor no final da luz LED para a posição (O) *Vis. Figura 2.* Desconecte o adaptador da tomada da parede antes de efetuar a reposição, instalação ou remoção dos módulos LED. Retire a luz LED do aquário e coloque-a sobre uma superfície limpa, virando os módulos LED para cima.

2. Remova a perna deslizante ajustável (através do interruptor) puxando para fora do encaixe as luzes LED, em seguida, puxe a cobertura transparente dos módulos LED na direção da seta. *Vis. Figura 4.*

ATENÇÃO: Não deslice os módulos LED na faixa na posição atual. Pode causar danos permanentes na faixa da luz LED.

3. Remoção da Luz LED.

Pressione suavemente a aba no Módulo LED para dentro da luz LED e levante. *Vis. Figura 5.*

4. Instalação do Módulo LED.

Primeiro, certifique-se de que o módulo LED está orientado corretamente, os módulos LED não podem ser instalados se não se encontrarem na posição correta. Insira o módulo LED na parte inferior traseira na ranhura e pressione gentilmente o módulo LED para baixo até ouvir um clique.

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

A luz LED Vario possui dois tipos de iluminação. A iluminação diurna e iluminação noturna (luar). O interruptor localizado nas luzes laterais *Vis. Figura 2*, tem três posições:

(O) posição desliga todos os módulos LED

(I) posição muda apenas os módulos LED azuis (luar)

(II) posição muda todos os módulos LED

O potenciômetro está localizado ao lado da energia *Vis. Figura 3* e permite definir a intensidade do módulo LED azul (luar). Quando o interruptor está na posição (II), e todos os módulos LED são ligados, o potenciômetro apenas controla o módulo LED azul (luar). Quando o interruptor está na posição (I), brilha apenas um módulo LED azul (luar). O potenciômetro só muda a intensidade do módulo LED azul (luar).

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

1. Desligue sempre a luz LED ao mudar o interruptor para a posição (O) e desconecte o adaptador da tomada antes de proceder à manutenção.

2. Poeira, vapor de água, salpicos ou água corrente podem causar um curto-circuito.

Para evitar perigos, utilize este produto somente nas tampas de vidro superior aquários. Deve limpar periodicamente a parte externa da luz LED, com um pano ligeiramente úmido e seque-a. Certifique-se que todas as superfícies estejam secas antes de usar.

GARANTIA

O produto tem 2 anos de garantia a partir da data da compra. Aplica-se apenas aos defeitos dos materiais e defeitos de fabrico. A garantia não inclui defeitos e danos do produto, decorrente do mau uso, danos mecânicos causados por manuseio descuidado ou qualquer interferência profissional no produto. A garantia também não se responsabiliza por qualquer ser vivo que se encontra no aquário, limitando-se apenas ao produto Vario LED Light. Se detetar danos durante o tempo de garantia, deve apresentar a reclamação ao distribuidor responsável. É obrigatória a apresentação do formulário de garantia devidamente preenchido com a razão de reivindicação, carimbo, assinatura do distribuidor, bem como a data da venda. Sem essas informações, não é possível configurar a reivindicação! O produtor e fornecedor não são responsáveis por quaisquer danos diretos ou indiretos decorrentes do uso errado ou serviço inadequado.

Precaución: Antes de instalar o hacer funcionar la lámpara LED, leer y entender todas las instrucciones y advertencias de seguridad.

ES Nota: Los módulos LED se pueden desplazar dentro de la luz durante el transporte. Si los módulos LED requieren reposicionamiento, por favor refiérase a la sección de módulos de reposicionamiento, la instalación y remoción de LED de las instrucciones para completar esto antes de proceder con la instalación.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Este producto está diseñado para su uso en acuarios sólo cubiertos de cristal.

1. Instale la luz LED en el acuario cubierto. Asegúrese de que la luz LED se coloca de forma segura en el acuario antes de conectarlo a la electricidad. Para instalar usando las patas deslizantes ajustables, ajustar el ancho de las piernas para que coincida con el ancho del acuario y segura colocar el dispositivo en el marco del acuario. Las piernas deben extenderse la misma cantidad en ambos extremos de la luz.

Alternativamente, las piernas correderas pueden ser removidas de los extremos de la luz LED tirando lentamente hacia fuera y la luz LED se pueden fijar directamente sobre una cubierta de cristal del acuario. La luz LED se debe colocar de forma segura en la portada. Espaciadores en los extremos de la luz LED impiden la cara del dispositivo de fijación entre en contacto con el vidrio y permiten la circulación de aire en la parte inferior de la luz LED.

2. Enchufe el adaptador en el conector en la parte posterior de la luz LED. *Vis. Figura 1.*

3. Conecte el adaptador a una toma aceptable.

Asegúrese de que el cable tiene un enchufe antes de poner la protección del agua para evitar el hundimiento. El aparato debe estar colocado de forma que el enchufe sea accesible en caso de parada de emergencia de la fuente de alimentación. Proteja el cable de alimentación con protector accesorio para evitar la salida de agua. Si hay agua en la toma, primero desbloquee el fusible o interruptor de circuito en el panel eléctrico y desconecte el cable de alimentación de la toma. Antes de llamar, asegúrese de que los datos de la placa de evaluación corresponden a la tensión de alimentación. La luz LED está ahora lista para su uso.

MÓDULO LED, REPOSICIONAMIENTO, INSTALACIÓN Y RETIRO

1. Apague la diapositiva de luz LED el interruptor en el extremo de la luz LED en la posición (O) *Vis. Figura 2.* Desconecte el adaptador de la toma de corriente antes de reposicionamiento, instalar o retirar los módulos LED. Retire la luz LED del acuario y colocarlo en una superficie limpia módulos LED hacia arriba.

2. Retire la pata ajustable deslizante (mediante el conmutador), tirando de las luces LED de la vivienda, a continuación, tire inmediatamente el módulo LED de la cubierta de plexiglas transparente en la dirección de la flecha. *Vis. Figura 4.*

ADVERTENCIA: No deslice los módulos LED en la pista en la posición seleccionada. Puede causar daño permanente a la pista de la luz LED.

3. Extracción del módulo LED.

Presione suavemente la pestaña del módulo LED luz interior LED y levante. *Vis. Figura 5.*

4. Instalación de módulos LED.

En primer lugar, asegúrese de que el módulo LED está orientado correctamente, el módulo LED no puede instalarse si no está en la posición correcta. Inserte la parte inferior traseira del módulo LED en la ranura y presione suavemente el módulo LED abajo hasta que encaje pestaña.

INSTRUCCIONES DE USO

Vario luz LED tiene dos tipos de iluminación. Iluminación y noche Día de iluminación (luz de luna). Interruptor situado en el lado ilumina *Vis. Fig. 2*, tiene tres posiciones:

(O) posición de apagar todos los módulos LED Posición

(I) cambia módulos LED sólo azul (luz de luna)

(II) interruptores de posición todos los módulos LED

El potenciómetro está situado junto a la fuente de *Vis. Figura 3* y le permite ajustar la intensidad del módulo LED azul (luz de luna). Cuando el interruptor de encendido está en la posición (II), y todos los módulos LED se encienden, potenciómetro de control sólo el módulo azul (luz de luna) LED. Cuando el interruptor de encendido está en la posición (I), brillar sólo un módulo LED azul (luz de luna). Potenciómetro sólo cambia la intensidad del módulo LED azul (luz de luna).

INSTRUCCIONES PARA EL MANTENIMIENTO

1. Siempre apague la luz LED por primera vez por segar interruptor en la posición (O) y desconecte el adaptador de la toma de corriente antes de realizar el mantenimiento.

2. Polvo, vapor de agua, salpicaduras o agua que fluye puede causar un cortocircuito eléctrico. Para evitar accidentes, utilice este producto únicamente a través de los acuarios de vidrio cubierta superior. Limpie periódicamente la parte exterior de la luz del LED, paño ligeramente húmedo y luego séquelo. Asegúrese de que todas las superficies estén secas antes de usar.

GARANTÍA

El producto cuenta con 2 años de garantía desde la fecha de compra. Se aplica sólo a los defectos de los materiales y defectos de fabricación. La garantía no incluye daños o defectos de los productos, derivados de un uso incorrecto, daños mecánicos causados por el manejo descuidado o cualquier interferencia poco profesional en producto. La garantía tampoco se hace responsable de cualquier cosa que vive en el acuario y se limita sólo al producto Luz Vario LED. Si detecta daños durante el tiempo de garantía, establezca la reclamación a su distribuidor. Usted tiene la obligación de presentar formulario de garantía debidamente cumplimentada con motivo de la reivindicación, sello, firma del distribuidor, y la fecha de venta. Sin esta información, no es posible establecer la reclamación! Productor y suministrador no son responsables por los daños directos o indirectos derivados del mal uso o servicio incorrecto.

Atentie: Înainte de a instala sau a utiliza "LED light", citiți cu atenție pentru a înțelege toate instrucțiunile de siguranță și avertismentele.

RO Notă: modulele LED se pot deplasa în timpul transportului. Dacă modulele LED necesită re poziționare, vă rugăm să consultați secțiunea cu modul și instrucțiunile de re poziționare, montare și demontare, pentru a fi montat corect înainte de a continua cu instalarea.

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

Acest produs este destinat utilizării doar în acvarii de sticlă.

1. Instalați "LED light" doar în acvariu acoperit.

Asigurați-vă că LED light este pus în siguranță pe acvariu, înainte de conectarea la rețeaua de electricitate. Pentru a instala cu ajutorul picioarelor reglabile glisante, ajustați lățimea picioarelor pentru a se potrivi cu lățimea acvarium și puneți în siguranță dispozitivul de fixare si ramă acvarium. Picioarele trebuie prelungite în aceeași măsura la ambele capete.

Dacă se dorește picioarele glisante pot fi eliminate trăgându-le încet de capete astfel, „LED light” poate fi montat direct pe capacul acvarium. LED light trebuie să fie poziționat în siguranță pe capac. Distanțierile de la capetele LED light previne contactul între fața de fixare și sticlă și permite circulația aerului pe partea inferioară a luminii LED.

2. Conectați adaptorul în conectorul de pe partea din spate a LED light. *Vezi figura 1.*

3. Introduceți adaptorul într-o priză potrivita.

Asigurați-vă că, cablul are fire înaintea de "bucă de picurare" pentru a preveni deformarea. Aparatul trebuie să fie poziționat astfel încât priza sa fie ușor accesibilă în caz de oprire de urgență de la sursa de alimentare. Creați o buclă de picurare din cablul de alimentare cu energie electrică pentru a preveni scurgerea apei în priză. Dacă observați umezeala în priză, luați siguranța sau acționați întrerupătorul de circuit din tabloul electric și apoi deconectați cablul de alimentare de la priză. Înainte de conectare, asigurați-vă că datele de pe plăcuța de identificare corespunde cu tensiunea de rețea. LED light este acum gata de utilizare.

MODULUL LED LIGHT: REPOZIȚIONARE, MONTARE ȘI DEMONTARE

1. Opriti lumina LED, mutati intrerupatorul de la capatul luminii LED la pozitia (O) *vedeti figura 2.* Deconectati stecherul din priza de pe perete inaintea repositiionarii, instalarii sau indepartarii modulelor LED. Scoateti lumina LED din acvariu si pozitionati-o pe o suprafata curata cu modulele LED in partea de sus.

2. Indepartati piciorul alunecor ajustabil (peste intrerupator) prin extragerea inveltoarei luminilor LED, iar apoi imediat trageți inveltoarea transparenta plexi a modulelor LED în direcția sagetii. *Vedeți figura 4.*

ATENȚIONARE: Nu glisați modulele LED pe sine în direcția de poziționare. Poate cauza o defecțare permanentă a sinelui luminii LED.

3. Indepartarea modului LED.

Apasati ușor suportul de pe modulul LED din interiorul luminii LED și ridicați. *Vedeți figura 5.*

4. Instalarea modului LED light.

În primul rând, asigurați-vă că modulul LED light este orientat corect, modul LED Light nu poate fi instalat în cazul în care acesta nu este în poziția corectă. Introduceți modulul prin partea de jos din spate cu LED-uri în fantă și împingeți ușor modulul cu LED-uri în jos până când se fixează în suport.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Vario LED Light are două tipuri de iluminat, iluminat de zi și iluminat de noapte. Comutator situat pe partea cu leduri *vezi figura 2* are trei poziții:

(O) poziția oprit toate modulele LED

(I) poziția pornit doar mod. LED albastre (lumina lunii)

(II) poziția pornit toate modulele LED

Potențiomtru este situat lângă motoras *vezi figura 3* și vă permite să setați intensitatea modulului LED albastru (lumina lunii). Când comutatorul de alimentare este în poziția (II), și toate LED-urile sunt pornite, potențiomtru controlează doar LED-urile albastre. Când comutatorul de alimentare este în poziția (I), (sunt pornite doar ledurile albastre) potențiomtru schimbă doar intensitatea luminii albastre.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE

1. Oprii întotdeauna LED-Light comutand în poziția (O) și deconectați adaptorul de la priză de perete înainte de a executa lucrări de întreținere.

2. Praful, vaporii de apă, stropirea sau scurgeri de apă poate cauza un scurt circuit electric.

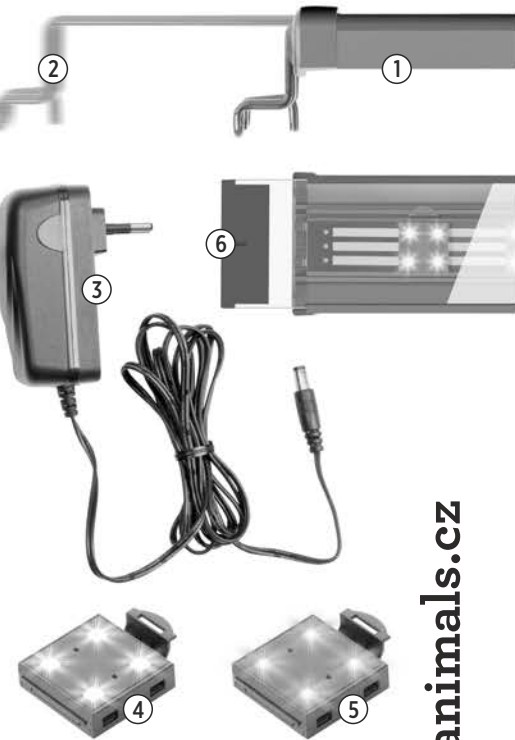
Pentru prevenirea dezastrelor, folosiți acest produs doar prin acvarii cu înveltoare de sticlă deasupra. Curățați periodic exteriorul LED Light, cu o cârpă umedă și apoi uscați. Asigurați-vă că toate suprafețele sunt uscate înainte de utilizare.

GARANȚIE

Produsul are 2 ani garanție de la data cumpărării. Acesta se aplică numai la defecte ale materialelor și defectele de fabricație. Garanție nu include defecte și daune ale produsului, care decurg din utilizarea greșită, daune mecanice cauzate de manevrarea incorectă sau orice ingerință neprofesionista în produs. Garanția de asemenea, nu asumă responsabilitatea pentru orice altceva și se limitează numai la produsul Vario LED Light. Dacă detectați deteriorarea în timpul garanției, adresativa distribuitorului. Aveți obligația de a prezenta formularul de garanție completat corespunzător, cu motivele cererii, ștampila și semnătura distribuitorului, si data vânzării. Fără aceste informații, nu este posibilă primirea cererii! Producător și furnizor nu sunt responsabili pentru orice daune directe sau indirecte cauzate de utilizarea greșită sau folosirea necorespunzătoare.

model	voltage	frequency	LED power
JK-VL50	100-240 V	50/60 Hz	3.5 W
JK-VL60	100-240 V	50/60 Hz	5.0 W
JK-VL75	100-240 V	50/60 Hz	6.0 W
JK-VL90	100-240 V	50/60 Hz	6.5 W
JK-VL120	100-240 V	50/60 Hz	9.0 W

model	LED modules	max. LED modules	length
JK-VL50	1 BLUE + 2 WHITE	12	50 cm
JK-VL60	1 BLUE + 4 WHITE	14	60 cm
JK-VL75	2 BLUE + 4 WHITE	19	75 cm
JK-VL90	2 BLUE + 5 WHITE	23	90 cm
JK-VL120	2 BLUE + 8 WHITE	31	120 cm



- 1 LED light
- 2 adjustable sliding legs
- 3 adaptor
- 4 LED white module
- 5 LED blue module
- 6 LED module cover

(O) poziția oprit toate modulele LED

(I) poziția pornit doar mod. LED albastre (lumina lunii)

(II) poziția pornit toate modulele LED

Potențiomtru este situat lângă motoras *vezi figura 3* și vă permite să setați intensitatea modulului LED albastru (lumina lunii). Când comutatorul de alimentare este în poziția (II), și toate LED-urile sunt pornite, potențiomtru controlează doar LED-urile albastre. Când comutatorul de alimentare este în poziția (I), (sunt pornite doar ledurile albastre) potențiomtru schimbă doar intensitatea luminii albastre.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE

1. Oprii întotdeauna LED-Light comutand în poziția (O) și deconectați adaptorul de la priză de perete înainte de a executa lucrări de întreținere.

2. Praful, vaporii de apă, stropirea sau scurgeri de apă poate cauza un scurt circuit electric.

Pentru prevenirea dezastrelor, folosiți acest produs doar prin acvarii cu înveltoare de sticlă deasupra. Curățați periodic exteriorul LED Light, cu o cârpă umedă și apoi uscați. Asigurați-vă că toate suprafețele sunt uscate înainte de utilizare.

GARANȚIE

Produsul are 2 ani garanție de la data cumpărării. Acesta se aplică numai la defecte ale materialelor și defectele de fabricație. Garanție nu include defecte și daune ale produsului, care decurg din utilizarea greșită, daune mecanice cauzate de manevrarea incorectă sau orice ingerință neprofesionista în produs. Garanția de asemenea, nu asumă responsabilitatea pentru orice altceva și se limitează numai la produsul Vario LED Light. Dacă detectați deteriorarea în timpul garanției, adresativa distribuitorului. Aveți obligația de a prezenta formularul de garanție completat corespunzător, cu motivele cererii, ștampila și semnătura distribuitorului, si data vânzării. Fără aceste informații, nu este posibilă primirea cererii! Producător și furnizor nu sunt responsabili pentru orice daune directe sau indirecte cauzate de utilizarea greșită sau folosirea necorespunzătoare.

100-240 V ~ 0,6 A max. 50/60 Hz
20 V --- 1,5 A



vario
LED light

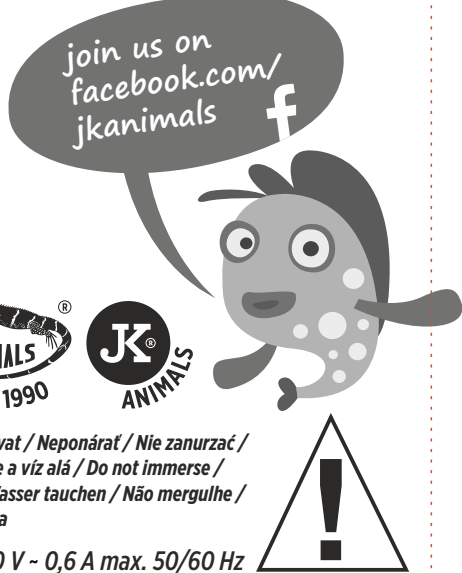
záruční list / záručný list / karta gwarancyjna / jótállási jegyet / guarantee form / Garantie-Zertifikat / certificado de garantia / certificado de garantía / certificatului de garantie

datum prodeje / dátum predaja / data sprzedaży / értékesítés dátumát / date of sale / Verkaufsdatum / data da venda / fecha de venta / data de vânzare

razítko a podpis prodejce / pečiatka a podpis predajcu / pieczęć i podpis sprzedającego / pecsét és aláírás az eladó / stamp and signature of the seller / Stempel und Unterschrift des Verkäufers / carimbo e assinatura do vendedor / sello y firma del vendedor / ștampila și semnătura vânzătorului

důvod reklamace / dôvod reklamácie / powód reklamacji / ok reklamáció / reason for the claim / Grund für die Rückkehr / razão para o retorno / razón de la vuelta / motiv pentru retur

datum / dátum / data / dátum / date / Datum / data / fecha / data



Upozornění: Před instalací a použitím osvětlení, si prosím důkladně přečtěte všechny pokyny a upozornění.

CZ Poznámka: LED moduly mohou být ukryty uvnitř svítidla při přípravě. Pokud LED moduly vyžadují přemístění, přečtete si návod na rozmístění a instalaci LED modulu před pokračováním v instalaci.

POKYNY K INSTALACI

Tento výrobek je určen k použití pouze přes skleněné kryty akvárií.

1. Nainstalujte svítidlo přes skleněný kryt akvária.

Ujistěte se, že svítidlo je bezpečně umístěno na akváriu, než jej připojíte do elektriny. V případě, že je akvárium širší, vysuňte boční držáky tak, aby seděly pevně na krajích akvária. Držáky by měly být vysunuty na obou koncích stejnoměrně.

V případě, že chcete svítidlo položit přímo na skleněný kryt akvária, držáky můžete vysunout pomalým tahem ven. Na spodní straně LED svítidla jsou malé výstupky, které musí být umístěny na horním krytu tak, aby se spodní část svítla nedotýkala skla a byl zaručen volný proudch pro cirkulaci vzduchu.

2. Připojte adaptér do konektoru na zadní straně svítidla. Viz. obrázek 1.

3. Zapojte adaptér do zásuvky.

Spotřebič se musí umístit tak, aby byla vidlice přístupná pro případ nouzového vypnutí z el. sítě. Na přírodní el. sítně vytvořte „okapovou smyčku“, aby se zamezilo stékání vody do zásuvky. Došlo-li k namočení zásuvky, nejprve vypněte pojistky nebo jistič v rozvodné skříni a teprve poté vytáhněte el. šňůru ze zásuvky. Před zapojením zkontrolujte, zda údaje na výrobním štítku odpovídají napětí v el. síti. Svítidlo je nyní připraveno k použití.

ROZMÍSTĚNÍ A INSTALACE LED MODULŮ

1. Vypněte svítidlo přepnutím vypínače na boční straně svítidla do polohy (O) *Viz. obrázek 2.* Odpojte adaptér ze svítidla před rozmístěním nebo instalací LED modulu. Sejměte svítidlo z akvária a polože ho LED moduly směrem nahoru.

2. Vyměňte posuvný kovový držák (naproti vypínači) pomalým tahem ven z pouzdra svítidla, ihned poté vysuňte příslušný plexi kryt LED modulu ve směru šipky. *Viz. obrázek 4.*

VAROVÁNÍ: neposouvajte LED moduly po dráze v zaklapnuté poloze. Může to způsobit trvalé poškození dráhy pro LED moduly.

3. Vymutí LED modulu.

Jemně zatlačte na zobáček LED modulu směrem dovnitř svítidla a LED modul vyjměte. *Viz. obrázek 5.*

4. Instalace LED modulu.

Nejprve se ujistěte, že LED modul je správně orientovaný, LED modul můžete nainstalovat, pokud není ve správné poloze. Vložte LED modul zadní stranou do drážky svítidla a jemně zatlačte LED modulu směrem dolů, dokud zobáček nevstane.

INSTRUKCE OVLÁDÁNÍ

Vario LED light má dva druhy osvětlení. Denní svícení a noční svícení. Vypínač, umístěný na boční straně svítidla *Viz. obrázek 2* má tři polohy:

(O) poloha vypíná všechny LED moduly svítidla
(I) poloha spíná pouze modré LED moduly (měsíční svit)
(II) poloha spíná všechny LED moduly

Potenciometr je umístěn vedle vypínače *Viz. obrázek 3* a umožňuje nastavit intenzitu modrého LED modulu (měsíční svit). Když je vypínač napájen v poloze (I), a všechny LED moduly jsou zapnuté, potenciometrem ovládáte pouze modré LED modul (měsíční svit). Když je vypínač napájen v poloze (O) svítí pouze modrý LED modul (měsíční svit). Potenciometrem měříte intenzitu pouze modrého LED modulu (měsíčního svitu).

POKYNY PRO ÚDRŽBU

1. Vždy vypněte svítidlo přepnutím vypínače do polohy (O) a odpojte adaptér ze zásuvky před prováděním údržby.

2. Prach, vodní pára, stříkající nebo tekoucí voda mohou způsobit elektrický zkrat.

Chcete-li zabránit rizikům, použijte tento výrobek pouze přes vrchní skleněný kryt akvária. Pravidelně čistěte vnější části svítidla, jemně navlhčenou utěrkou a poté vysušte. Ujistěte se, že všechny povrchy jsou před použitím suché.

ZÁRUKA

Na výrobek je poskytována záruka 2 roky ode dne prodeje. Vztahuje se pouze na vady materiálu a výrobní vady. Nevztahuje se na vady a poškození výrobku, vzniklé v důsledku jeho nesprávného používání, mechanického poškození neopatrným zacházením, jakékoliv neodborného zásahu do výrobku, vlivem nesprávné údržby či jeho užíváním v rozporu s tímto návodem k použití. Záruka také nepřijímá zodpovědnost za cokoliv živé v akváriu a je limitována pouze na výrobek Vario LED Light. Při vyskytnutí závady v zruční době je nutné uplatnit reklamaci prostřednictvím prodejce. Povinností reklamujícího je současně přiložit řádné vyplněné záručního listu s roztačeným podpisem odpovědného a datem prodeje. Bez těchto náležitostí nelze reklamaci uplatnit! Výrobce i dodavatel výrobku neodpovídají za jakékoli přímé či nepřímé škody a újmny, vzniklé v důsledku nebo v souvislosti s jeho nesprávným použitím nebo nesprávnou údržbou.

Upozornenie: Pred inštaláciou a použitím osvetlenia, si prosím dôkladne prečítajte všetky pokyny a upozornenia.

SK Poznámka: LED moduly môžu byť ukryté vo vnútri svietidla pri príprave. Pokiaľ LED moduly vyžadujú presúvanie, prečítajte si návod na rozmiestenie a inštaláciu LED modulov pred pokračovaním v inštalácii.

POKYNY K INŠTALÁCII

Tento výrobok je určený k použitiu len cez sklenené kryty akvárií.

1. Nainštalujte svietidlo cez sklenený kryt akvária.

Uistite sa, že svietidlo je bezpečne umiestnené na akváriu, skôr než ho zapojíte do elektriny. V prípade, že je akvárium širšie, vysuňte bočné držáky tak, aby sedeli pevné na krajoch akvária. Držáky by mali byť vysunuté na obidvoch koncoch rovnomerne.

V prípade, že chcete svietidlo položiť priamo na sklenený kryt akvária, držáky môžete vysunúť pomalým ťahom von. Na spodnej strane LED svietidla sú malé výstupky, ktoré musia byť umiestnené na hornom kryte tak, aby sa spodná časť svietla nedotýkala skla a bol zaručený voľný prúdch pre cirkuláciu vzduchu.

2. Pripojte adaptér do konektoru na zadnej strane svietidla. Viz. obrázok 1.

3. Zapojte adaptér do zásuvky.

Spotrebič sa musí umiestniť tak, aby bola vidlica prístupná pre prípad núdzového vypnutia z el. siete. Na prívodnej el. šnúre vytvorte „odkapovú sľučku“, aby sa zamedzilo stekaniu vody do zásuvky. Ak by došlo k namočeniu zásuvky, najprv vypnite pojistky alebo istič v rozvodnej skrině a až potom vyľahčíte el. šnúru zo zásuvky. Pred zapojením zkontrolujte, či údaje na výrobnom štítku zodpovedajú napätiu v el. sieti. Svietidlo je teraz pripravené k použitiu.

ROZMIESTNENIE A INŠTALÁCIA LED MODULOV

1. Vypnite svietidlo prepnutím vypínača na bočnej strane svietidla do polohy (O) *Viz. obrázok 2.* Odpojte adaptér zo zásuvky pred rozmiestnením alebo inštaláciou LED modulov. Zložte svietidlo z akvária a poloďte ho tak, aby boľi LED moduly smerom hore.

2. Vyberte posuvný kovový držák (naproti vypínaču) pomalým ťahom von z púzdra svietidla, hneď potom vysuňte prieťahný plexi kryt LED modulov v smere šipky. *Viz. obrázok 4.*

VAROVANIE: Neposuvajte LED moduly po dráhe v zaklapnutej polohe. Môže to spôsobiť trvalé poškodenie dráhy pre LED moduly.

3. Vybratie LED modulu.

Jemne zatlačte na zobáček LED modulov smerom do vnútra svietidla a LED modul vyberte. *Viz. obrázok 5.*

4. Inštalácia LED modulov.

Najprv sa uistite, že LED modul je správne orientovaný, LED modul nemožno nainštalovať, pokiaľ nie je v správnej polohe. Vložte LED modul zadnou stranou do drážky svietidla a jemne zatlačte LED modulu smerom dolú, až kým zobáček nevstane.

INŠTRUKCIE OVLÁDANIA

Vario LED light má dva druhy osvetlenia. Denné svietenie a nočné svietenie. Vypínač, umiestnený na bočnej strane svietidla. *Viz. obrázok 2* má tri polohy:

(O) poloha vypína všetky LED moduly svietidla
(I) poloha zapína len modré LED moduly (mesačný svit)
(II) poloha zapína všetky LED moduly

Potenciometer je umiestnený vedľa vypínača *Viz. obrázok 3* a umožňuje nastaviť intenzitu modrého LED modulu (mesačný svit). Keď je vypínač nastavený v polohe (I), a všetky LED moduly sú zapnuté, potenciometrom ovládate len modrý LED modul (mesačný svit). Keď je vypínač nastavený v polohe (O), svietí len modrý LED modul (mesačný svit). Potenciometrom meníte intenzitu len modrého LED modulu (mesačného svitu).

POKYNY PRE ÚDRŽBU

1. Vždy vypnite svietidlo prepnutím vypínača do polohy (O) a odpojte adaptér zo zásuvky, pred prevedením údržby.

2. Prach, vodná para, striekajúca alebo tečúca voda môžu spôsobiť elektrický skrat.

Ak chcete zabrániť rizikám, používajte tento výrobok len cez vrchný sklený kryt akvária.Pravidelne čistite vonkajšiu časť svietidla, jemne navlhčenou utierkou, a potom vysušte. Uistite sa, že všetky povrchy sú pred použitím suché.

ZÁRUKA

Na výrobok je poskytovaná záruka 2 roky odo dňa predaja. Vztahuje sa len na vady materiálu a výrobné vady. Nevztahuje sa na vady a poškodenie výrobku, vzniknuté v dôsledku jeho nesprávného používania, mechanického poškodenia neopatrným zaobchádzaním, akjkoľvek neodborný zásah do výrobku, vplyvom nesprávnej údržby, či jeho užívania v rozpore s týmto návodom k použitiu. Záruka tiež nepřijíma zodpovědnost za cokoliv živé v akváriu a je limitovaná, len na výrobok Vario LED Light. Při vyskytnutí závady v záruční době je nutné uplatnit reklamáciu prostřednictvím prodejcu. Povinností reklamujícího sú súčasne priložené, v riadne vyplnenom záručnom liste s razítkom, podpisom predajuca a s dátumom predaja. Bez týchto náležitostí nejde reklamáciu uplatniť! Výrobca aj dodávateľ výrobku neodpovedajú za akékoľvek priame či nepriame škody a újmy, vzniknúce v dôsledku, alebo v súvislosti jeho nesprávnym použitím, alebo nesprávnou údržbou.

Uwaga: Przed rozpoczęciem instalacji lub pracy oświetlenia LED, należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia.

PL Ważne: moduły LED mogą ulec przemieszczeniu wewnątrz oświetlenia w czasie transportu. Jeśli moduły LED wymagają przesunięcia, proszę odnieść się do instrukcji przesuwania, montażu i demontażu modułów LED i zakazać ustawianie pozycji modułów przed przystąpieniem do montażu.

INSTRUKCJA INSTALACJI
Ten produkt jest przeznaczony tylko do użytku na akwariach ze szklaną pokrywą.

1. Zainstaluj światło LED ponad przykryciem akwarium.

Upewnij się, że oświetlenie LED jest prawidłowo umieszczone na akwarium przed podłączeniem do energii elektrycznej. Aby zainstalować za pomocą regulowanych nóżek, dostosuj szerokość nóżek do szerokości akwarium i bezpiecznie umieść mocowanie urządzenia na ramie akwarium. Nóżki należy ustawić na tę samą szerokość na obu końcach oświetlenia. Opjonalnie nóżki mogą być usunięte z końców oświetlenia LED ciągnąc je powoli.

Następnie oświetlenie LED może być ustawione bezpośrednio na szklanej pokrywie akwarium. Oświetlenie LED musi być bezpiecznie umieszczone na pokrywie. Wypuszki dystansowe na końcach oświetlenia LED mają na celu zapobiec przyleganiu urządzenia do szkła i umożliwiają przepływ powietrza od spodu oświetlenia LED.

2. Podłącz zasilacz do gniazda z tyłu światła LED. Patrz rysunek 1.

3. Urządzenie musi być umieszczone tak, aby wtyczka była dostępna w przypadku konieczności awaryjnego wyłączenia zasilania elektrycznego. Stwórz na przewodzie elektrycznym pętlę, aby zapobiec kapaniu wody do gniazda. Jeśli gniazdo jest mokre, należy wyłączyć bezpiecznik lub główny wyłącznik w rozdzielni, a następnie odłączyć przewód zasilania od gniazda. Przed podłączeniem upewnij się, że dane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiadają napięciu sieciowemu. Oświetlenie LED jest teraz gotowe do użytku.

MODUŁ LED, PRZESUWANIE, MOTAŻ I DEMONAŻ

1. Wyłącz oświetlenie LED, przelącz przelącznik na końcu światła LED do pozycji (O) *- rysunek 2.* Odłącz zasilacz od gniazda sieci elektrycznej przed przesuwaniem, instalowaniem i usuwaniem modułów LED *- rysunek 2.* Usun oświetlenie LED z akwarium i połóż go na czystszej powierzchni modułami LED w górę.

2. Wyjmij przesuwne nóżki (naprzeciw przelącznika) z obudowy oświetlenia, a następnie natychmiast połącznij przezroczystą pokrywę plexi modułów LED w kierunku wskazanym strzałką *- rysunek 4.*

OSTRZEŻENIE: Nie należy przesuwac modułów LED na torze w zaklopanej pozycji (po kliknięciu). Może to spowodowac trwałe uszkodzenie toru światła LED.

3. Wymnowanie modułu LED.

Delikatnie nacisnij zapadkę modułu LED w jego kierunku i podnieś *- rysunek 5.*

4. Instalacja modułów LED.

Po pierwsze, upewnij się, że moduł LED jest ustawiony prawidłowo, moduł LED nie może być zainstalowany, jeśli nie jest w prawidłowej pozycji. Włóż tylną dolną część modułu LED do gniazda i delikatnie nacisnij moduł LED, aż do zaświecenia blokady (kliknięcia).

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Światła Vario LED posiada dwa rodzaje oświetlenia. Oświetlenie dzienné i światło nocne (światło księżyc). Przelącznik znajduje się na bocznej stronie oświetlenia *- rysunek 2.* Przelącznik ma trzy pozycje:

(O) Pozycja wyłączac wszystkie moduły LED
Pozycji (I) włącza tylko niebieskie moduły LED (światło księżyc),
(II), pozycja włącza wszystkie moduły LED

Potenciometer znajduje się obok zasilania *- rysunek 3* i pozwala ustawić intensywność niebieskiego modułu LED (księżyc). Kiedy przelącznik zasilania jest w pozycji (I), a wszystkie LED moduły są włączone, potencjométer kontroluje tylko niebieski moduł (światło księżyc). Kiedy przelącznik zasilania jest w pozycji (I), świeci tylko niebieski moduł LED (światło księżyc). Potenciometer zmienia tylko intensywność niebieskiego modułu LED (światło księżyc).

INSTRUKCJA KONSERWACJI I CZYSZCZENIA

1. Zawsze najpierw wyłącz światło LED przesuując przelącznik do pozycji (O) i odłączając zasilacz od gniazdzka ściennego przed przystąpieniem do konserwacji.

2. Pyl, para wodna lub woda może spowodowac zwarcie. Zapobiegając zagrożeniom należy używać ten produkt tylko nad szklaną pokrywą akwarium. Okresowo czyścić z zewnątrz oświetlenie LED lekko wilgotną szmatką, a następnie osuszyć. Przed użyciem upewnij się, że cała powierzchnia jest sucha.

GWARANCJA

Produkt posiada 2 lata gwarancji od daty zakupu. Dotyczy to tylko wady materiałów i wad produkcyjnych. Gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń mechanicznych, wynikających z nieprawidłowego użytkowania, uszkodzeń mechanicznych spowodowanych przez nieostrożne obchodzenie się z produktem lub niedfachowej ingerencji w produkt. Ponadto gwarancja nie obejmuje odpowiedzialności za organizmy żywe w akwarium i jest ograniczona jedynie do produktów Vario LED Light. W przypadku wykrycia uszkodzenia w okresie gwarancyjnym, należy zgłosić sprzedawcy. Gwarancja nie będzie uwzględniana bez przedstawienia prawidłowo wypełnionego formularza gwarancyjnego zawierającego, powód zastrzeżeń, pieczęć, podpis sprzedawcy i datę sprzedaży. Bez tych informacji, nie można złożyć reklamacji! Producent i dostawca nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek bezpośrednie lub pośrednie szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub niewłaściwej obsługi.

Figyelem: Mielőtt használnába venné a LED világítást kérjük, figyelmesen olvassa el a használati és biztonsági utasításokat, figyelemtétéseket.

HU Megjegyzés: A LED-modulok elmozdulhatnak a belsejében szállítás során. Ha a LED-modulokat újrapozícionálást igényelnek kérjük, olvassa el a LED-modul újrapozícionálás, telepítés és eltávolítás részben az utasításokat, hogy végrehathassa ezt felszerelése előtt.

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

Ez a termék csak üveggel fedett akváriumokhoz használható fel.

1. Telepítse a LED fényt a fedett akvárium fölé.

Győződjön meg arról, hogy a LED lámpa biztonságosan van elhelyezve az akvárium felett mielőtt csatlakoztatja a konnektorra. Az állítható csúszó lábak segítségével állítsa be a az akváriumnak megfelelő szélességet e biztonságosan helyezze az állványt az akvárium peremén. A lábak távolságát egyenlő arányban ossza el a megfelelő fényhátas eléréséhez.

Alternatív módon a csúszó lábakat el lehet távolítani, lassan húzza ki őket oldalirányban a sínből, és helyezze közvetlenül az akvárium üveg fedelére. A LED lámpát mindig biztonságosan kell elhelyezni. A távtartók a végén megakadályozzák, hogy a lámpatest közvetlenül az üveghöz érjen és lehetővé teszik a megfelelő légáramlást.

2. Csatlakoztassa az adaptert a csatlakozóba a LED lámpa hátulján. 1. ábra.

3. Csatlakoztassa az adaptert a megfelelő aljzathoz.

A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a konnektor hozzáférhető legyen vízszelvény esetén. A elektromos tápkábelnek képezniük egy "hurkot", hogy megakadályozza a víz konnektorra csöpögését. Csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az adatok az adattáblán megegyeznek a hálózati feszültséggel. LED világítás most már készen áll a használatra.

LED MODUL, ÚJRAPOZÍCIONÁLÁS, TELEPÍTÉS ÉS ELTÁVOLÍTÁS

1. Kapcsolja ki a lámpát a végén lévő kapcsolóval 2. ábra: Húzza ki a lámpát a konnektorból, mielőtt újrapozícionálná, telepítené vagy eltávolítaná a LED-modulokat. Vegye le a lámpát az akváriumról, és helyezze egy tiszta felületre LED-modulokkal felfelé.

2. Húzza ki a csúszó állítható lábakat, majd húzza ki az állítósz plexi fedelet a nyíl irányába. 4. ábra.

FIGYELEM: Ne csúsztassa a LED-modulokat a pályán a bekattintott helyzetben. Ez maradánoó károsodást okozhat a pályán.

3. LED modul eltávolítása.

Finoman nyomja a pálya irányába a modult amíg kikaptan és emelje le. 5. ábra.

4. LED modultelepítés.

Először is, győződjön meg arról, hogy a LED-modul a megfelelő irányban áll. A LED modul nem lehet telepíthető, ha nem áll a megfelelő helyzetben. Helyezze be a LED-modul hátso alsó részét a nyílba, és óvatosan nyomja a LED-modul lekattantásáig.

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

A Vario LED kétféle világítást tartalmaz. Nappal világítás és éjszakai világítás (holdfény). Kapcsolja a világítás oldálán található. 2. ábra Három állása van:

(O) helyzetben kikapcsolja az összes LED-modult
(I) helyzetben csak a kék LED-modulok világítanak (holdfény)
(II) helyzetben az összes LED-modul világít

Potenciometer segítségével. 3. ábra Választhatja az intenzitást a kék LED-moduloknak (holdfény). A potenciometer csak a kék LED-modulok intenzitását változtatja.

KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

1. Mindig kapcsolja ki a LED fényt. Kapcsolja (O) állásba a kapcsolót és húzza ki az adaptert a konnektorból, mielőtt elvégzett karbantartást.

2. A por, vízgőz, fröccsenő vagy folyóvíz okozhat elektromos rövidzárlatot.

A veszélyek megelőzése érdekében a terméket csak üveggel fedett akváriumokhoz használja. Rendszeres időközönként tisztítsa meg kívülről a LED lámpát, enyhén nedves ruhával, majd szárítsa meg. Győződjön meg róla, hogy az összes felület száraz használába vétel előtt.

GARANCIA

A terméké 2 év a garancia a vásárlás napjától. Csak az anyag és gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a helytelen használatból, vagy mechanikai sérülésekből, gondatlan kezelésből, szakszerűtlen beavatkozásból származó hibákra. A garancia szintén nem terjed ki az akvárium élvilágításra csak magára a termékre. Ha a készülék garancia időn belül meghibásodik, forduljon a kereskedőhöz, vagy a termék forgalmazóhoz. A garancia csak abban az esetben érvényes, ha megfelelően kitöltött garancia nyomtatványt áll rendelkezésre, melyen bélyegző, aláírás, és az értékesítés dátuma fel van tüntetve. A garancia és szállító nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy közvetett kárért, melyek helytelen használat vagy nem megfelelő működés esetén keletkeznek.

Caution: Before installing or operating the LED light, read and understand all safety instructions and warnings.

Achtung: Bitte lesen Sie vor der Installation und der Inbetriebnahme der LED-Beleuchtung die Sicherheitshinweise und Warnungen gut durch.

EN Note: LED modules can be shifted inside the light during transport. If the LED modules require repositioning, please refer to the LED module repositioning, installation and removal section of the instructions to complete this before proceeding with installation.

INSTALLATION INSTRUCTIONS
This product is intended for use over glass covered aquariums only.

1. Install the LED light over the covered aquarium.

Make sure that the LED light is securely placed on the aquarium before plugging to electricity. To install using the adjustable sliding legs, adjust the width of the legs to match the width of the aquarium and securely place the fixture on the frame of the aquarium. The legs should be extended the same amount on both ends of the light.

Alternatively the sliding legs may be removed from the ends of the LED light by slowly pulling them out and the LED light may be set directly onto a glass aquarium cover. The LED light must be positioned secure on the cover. Spacers on the ends of the LED light prevent the face of the fixture from contacting the glass and allow for air circulation on the underside of the LED light.

2. Plug the adapter into the connector on the back of the LED light. Viz. Figure 1.

3. Plug the adapter into a acceptable outlet.

Make sure that the cable has a plug before "drip loop" to prevent sagging. The appliance must be positioned so that the plug is accessible in case of an emergency shut-down of the power supply. The electrical power supply cable to create a "drip loop" to prevent water dripping into the socket. If there soaking outlet, first unlock the fuse or circuit breaker in the switchboard and then unplug the power cord from the outlet. Before connecting, make sure that the data on the rating plate correspond to the mains voltage. LED lighting is now ready for use.

LED MODULE, REPOSITIONING, INSTALLATION AND REMOVAL

1. Turn off the LED light slide the switch on the end of the LED light to the position (O) *Viz. Figure 2.* Unplug the adapter from the wall outlet before repositioning, installing or removing the LED modules. Remove the LED light from the aquarium and place it on a clean surface LED modules upwars.

2. Remove the sliding adjustable leg (across the switch) by pulling out of the housing LED lights, then immediately pull the transparent plexi cover LED modules in the direction of the arrow. *Viz. Figure 4.*

WARNING: Do not slide the LED modules on the track in the clicked position. It can cause permanent damage to the track of the LED light.

3. Removing the LED module. Gently press the tab on the LED module inward LED light and lift up. *Viz. Figure 5.*

4. Installation of LED modules. First, make sure that the LED module is correctly oriented, LED module can not be installed if it is not in the correct position. Insert the LED module rear bottom side into the slot and gently pressing the LED module down until it clicks tab.

OPERATING INSTRUCTIONS

Vario LED light has two kinds of lighting. Day lighting and night lighting (moonlight). Switch located on the side lights *Viz. Figure 2* has three positions:

(O) position turn off all LED modules
(I) position switches only blue LED modules (moonlight)
(II) position switches all LED modules

Potentiometer is located next to the power *Viz. Figure 3* and allows you to set the intensity of the blue LED module (moonlight). When the power switch is in the (II) position, and all LED modules are turned on, potentiometer control only the blue LED module (moonlight). When the power switch is in the (I) position, shine only a blue LED module (moonlight). Potentiometer only changes the intensity of the blue LED module (moonlight).

INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE

1. Always turn off the LED light first by moving switch to the position (O) and unplug the adapter from the wall outlet before performing maintenance.
2. Dust, water vapor, splashing or flowing water can cause an electrical short circuit.

To prevent hazards, use this product only through the upper glass cover aquariums. Periodically clean the outside of the LED light, slightly damp cloth and then dry it. Make sure all surfaces are dry before using.

GUARANTEE

The product has 2 years guarantee from the date of purchase. It applies only to defects of the materials and manufacturing defects. Guarantee does not include defects and damage of product, arising from wrong use, mechanical damage caused by careless handling or any unprofessional interference into product. The warranty also does not accept responsibility for anything living in the aquarium and is limited only to the product Vario LED Light. If you detect damage during guarantee time, set up the claim to your distributor. You have an obligation to present properly filled guarantee form with reason of claim, stamp, signature of the distributor, and the date of sale. Without this information, it is not possible set up the claim! Producer and supplier are not responsible for any direct or indirect damages arising from wrong usage or improper service.

A